**Harmonogram wdrażania Deklaracji w sprawie oświaty litewskiej mniejszości narodowej w rzeczypospolitej polskiej I polskiej mniejszości narodowej w republice Litewskiej, PODPISANEJ W WARSZAWIE DNIA 20 LISTOPADA 2019 R.**

Minister Edukacji Narodowej Rzeczypospolitej Polskiej oraz Minister Oświaty, Nauki i Sportu Republiki Litewskiej (zwani dalej Stronami), biorąc pod uwagę podpisaną dnia 20 listopada 2019 r. „Deklarację w sprawie oświaty polskiej mniejszości narodowej w Republice Litewskiej i litewskiej mniejszości narodowej w Rzeczypospolitej Polskiej“ wspólnie postanawiają:

Ministerstwo Edukacji Narodowej Rzeczypospolitej Polskiej:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CEL** | **DZIAŁANIA** | **TERMIN** |
| 1. **Warunki kształcenia uczniów polskiej mniejszości w ramach litewskiego systemu oświaty i przedstawicieli litewskiej mniejszości w ramach polskiego systemu oświaty** | | |
| * 1. Dążyć do systematycznego monitorowania jakości edukacji polskiej mniejszości narodowej na Litwie oraz jakości edukacji litewskiej mniejszości narodowej w Polsce, okresowego podsumowywania i upowszechniania wyników w tym zakresie. | * + 1. Podsumowanie wyników monitorowania wdrażania Deklaracji oraz proponowanie rozwiązań przez Zespół powołany przez MEN jako element analizy funkcjonowania szkolnictwa mniejszości litewskiej w Polsce.     2. Stałe aktualizowanie informacji na temat form organizacji nauczania języka litewskiej mniejszości narodowej w przedszkolach i szkołach systemu oświaty.     3. Opiniowanie arkuszy organizacji przedszkoli i szkół prowadzących nauczanie języka litewskiego.     4. Udział przedstawiciela MEN w posiedzeniach Komisji Wspólnej Rządu i Mniejszości Narodowych  i Etnicznych (KWRMNE).     5. Udział przedstawicieli mniejszości litewskiej  w pracach grupy roboczej KWRMNE ds. oświaty mniejszości.     6. Organizowanie konferencji poświęconej oświacie polskiej mniejszości narodowej na Litwie i litewskiej mniejszosci narodowej w Polsce oraz wdrażaniu harmonogramu deklaracji, na przemian w Polsce i na Litwie. | Raz w roku  Na bieżąco    Raz w roku  3-4 razy w roku  3-4 razy w roku  2022 czerwiec, następnie co drugi rok |
| * 1. Rozwijać współpracę litewskich i polskich instytucji oświatowych z przedstawicielami ich mniejszości narodowych w celu poprawy treści i warunkówedukacji polskiej mniejszości narodowej na Litwie i litewskiej mniejszości narodowej w Polsce. | * + 1. Zapewnić stałą współpracę pomiędzy instytucjami oświaty Litwy i Polski oraz pomiędzy wspólnotami oświaty litewskiej w Polsce i polskiej na Litwie w zakresie doskonalenia nauczania w języku ojczystym.   Wspomaganie oświaty polskiej mniejszości narodowej na Litwie poprzez:  organizowanie doskonalenia zawodowego nauczycieli, w tym:  oferta szkoleń ORPEG dla Stowarzyszenia Nauczycieli Szkół Polskich na Litwie „Macierz Szkolna";  oferta szkoleń w ramach otwartego zadania publicznego MEN.  organizowanie w Polsce obozów edukacyjnych dla młodzieżowych animatorów środowiska polskiego na Litwie;  współpracę szkół z polskim językiem nauczania na Litwie ze szkołami w Polsce;  Współpraca Podlaskiego Kuratorium Oświaty  z organizacjami litewskiej mniejszości narodowej,  w szczególnosci poprzez uwzględnianie  w przygotowywanym przez kuratora oświaty planie sieci doradztwa metodycznego na terenie Województwa Podlaskiego, a także doradztwa metodycznego dla nauczycieli zatrudnionych  w szkołach z litewskim językiem nauczania. | Zgodnie  z zapotrzebowaniem  Zgodnie  z zapotrzebowaniem  Konkurs ogłaszany  co roku  Konkurs ogłaszany  co roku  Konkurs ogłaszany  co roku  Zgodnie  z zapotrzebowaniem. |
| * 1. Dokonać analizy możliwych sposobów organizacji egzaminu maturalnego z języka polskiego jako ojczystego na poziomie państwowym na Litwie  i zaliczenia wyniku egzaminu przy wstępie na uczelnie. | Punkt dotyczy Strony litewskiej. |  |
| * 1. Wzmacniać współpracę instytucji odpowiedzialnych za organizację egzaminów państwowych w celu zapewnienia właściwego użycia terminologii przedmiotowej, poprawności językowej oraz rozumienia sformułowań. | * + 1. Współpraca w ramach porozumienia podpisanego przez Centralną Komisję Egzaminacyjną i litewskie Narodowe Centrum Egzaminacyjne 16 stycznia  2017 r. Zapewnienie wysokiej jakości materiałów egzaminacyjnych służących przeprowadzaniu egzaminów państwowych dla mniejszości litewskiej  w Polsce i mniejszości polskiej na Litwie.     2. Przeprowadzać bardziej szczegółową ocenę  i zapewnić pomoc edukacyjną uczniom szkół mniejszości litewskiej mającym specjalne potrzeby edukacyjne ze względu na używanie języka litewskiego jako języka ojczystego. | Harmonogram współpracy, w tym określenie arkuszy podlegających recenzji drugiej Strony, są określone we wspólnym corocznym planie działań.  Na bieżąco |
| * 1. Poprzez współpracę odpowiednich instytucji edukacyjnych z obu państw udzielać, według zapotrzebowania, systemowego wsparcia szkołom realizującym programy nauczania w języku polskim na Litwie i w języku litewskim w Polsce: * dążyć do wzmocnienia pomocy dzieciom ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, dla których język państwowy nie jest językiem ojczystym. Strony mogą wymieniać się pomocami dydaktycznymi  i metodycznymi, przeznaczonymi dla nauczycieli  i specjalistów, pracujących z ww. uczniami; * dążyć do uwzględniania w ofercie programowej placówek doskonalenia nauczycieli oraz uczelni kształcących nauczycieli zagadnień z zakresu pracy w środowisku wielojęzycznym i wielokulturowym; * dążyć do stworzenia możliwości uzyskania dodatkowych kwalifikacji w zakresie edukacji wczesnoszkolnej, języka polskiego i terapii pedagogicznej przez nauczycieli szkół z polskim językiem nauczania na Litwie; * motywować kadrę pedagogiczną do doskonalenia zawodowego. | * + 1. Stałe wsparcie uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w ramach systemowych rozwiązań.     2. Oferta programowa placówek doskonalenia nauczycieli obejmuje zagadnienia z zakresu pracy  w środowisku wielojęzycznym i wielokulturowym     3. W planie sieci doradztwa metodycznego na terenie każdego województwa Kuratorzy Oświaty mają obowiązek, stosownie do potrzeb, uwzględnienia doradztwa metodycznego dla nauczycieli zatrudnionych w szkołach z językiem nauczania mniejszości narodowych i etnicznych oraz językiem regionalnym.     4. Rozważenie realizacji studiów podyplomowych  w zakresie języka polskiego i terapii pedagogicznej dla nauczycieli szkół z polskim językiem nauczania na Litwie.     5. Uwzględnianie zaświadczeń o ukończeniu kursów doskonalących wiedzę i umiejetności nauczycieli w zakresie posiadanych przez nich kwalifikacji wydanych przez placówki doskonalenia na Litwie. | Na bieżąco  Na bieżąco  Na bieżąco  Do 2022 r.  Na bieżąco |
| * 1. Dążyć do osiągnięcia jak najwyższej jakości nauczania języka polskiego jako języka mniejszości narodowej w szkołach na Litwie i języka litewskiego jako języka mniejszości narodowej w szkołach w Polsce poprzez zapewnienie aktualnych podręczników i pomocy dydaktycznych oraz dostosowanie programów nauczania. | * + 1. Dążenie do zapewnienia aktualnych podręczników  i pomocy dydaktycznych oraz dostosowanie programów nauczania opisane zostało w punkcie 2.     2. Wymiana materiałów edukacyjnych związanych  z nauczaniem dzieci ze specjalnymi potrzebani edukacyjnymi i doskonaleniem nauczycieli będących w zasobach obu krajów. | Na bieżąco  2021 r. I kwartał |
| * 1. Dążyć do stworzenia prawnych i finansowych warunków dla nauki języka litewskiego według programów edukacji wczesnoszkolnej i przedszkolnej na Litwie, wzmacniając kompetencje nauczycieli przedszkoli,  w których nauczanie odbywa się w języku polskiej mniejszości narodowej, wdrażając skuteczne  i nowoczesne metody nauczania języków. | Punkt dotyczy Strony litewskiej. |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. **Podręczniki do nauki języka polskiego w ramach litewskiego systemu oświaty oraz podręczniki do nauki języka litewskiego w ramach polskiego systemu oświaty** | | |
| * 1. Zapewnić możliwość centralnego zaopatrzenia szkół  z polskim językiem nauczania na Litwie w podręczniki  w języku ojczystym, a w Polsce dofinansowanie podręczników oraz książek pomocnicznych przeznaczonych dla litewskiej mniejszości narodowej. | * + 1. Dofinansowanie podręczników oraz książek pomocnicznych przeznaczonych dla litewskiej mniejszości narodowej, gwarantuje art. 68 ustawy  o finansowaniu zadań oświatowych. | Na bieżąco |
| * 1. Zapewnić podręczniki w języku ojczystym dla uczniów klas 1-4 szkół podstawowych polskiej mniejszości narodowej na Litwie, a w Polsce dofinansowanie podręczników do języka litewskiego na pierwszym etapie edukacyjnym w klasach 1-3 szkoły podstawowej oraz książek pomocniczych. | * + 1. Dofinansowywane są podręczniki do języka litewskiego na pierwszym etapie edukacyjnym  w klasach 1-3 szkoły podstawowej, dopuszczone do użytku szkolnego oraz książki pomocnicze. | Na bieżąco |
| * 1. Zapewnić podręczniki w języku ojczystym uczniom klas 5–10 (I-II gimnazjum) i 11–12 (III-IV gimnazjum) szkół polskiej mniejszości narodowej na Litwie, a w Polsce dofinansowanie podręczników oraz książek pomocniczych do nauczania języka litewskiego, historii, kultury i geografii Litwy na drugim i trzecim etapie edukacyjnym, w klasach 4-8 szkoły podstawowej oraz szkołach ponad-podstawowych. | * + 1. Dofinansowywane są podręczniki do nauczania języka litewskiego, historii, kultury i geografii Litwy dla szkoły podstawowej oraz szkół ponadpodstawowych, dopuszczone do użytku szkolnego oraz książki pomocnicze. | Na bieżąco |
| * 1. Zachęcać do zaangażowania litewskich oraz polskich ekspertów w przygotowywanie i adaptację podręczników w języku ojczystym dla polskiej mniejszości narodowej na Litwie lub litewskiej mniejszości narodowej w Polsce. | * + 1. MEN stale zachęca przedstawicieli mniejszości oraz inne podmioty do podejmowania prac w zakresie opracowania, również doskonalenia, podręczników do nauki języka, historii i kultury poszczególnych mniejszości (w szczególności na forum Komisji Wspólnej Rządu i Mniejszości Narodowych  i Etnicznych, oraz forum innych spotkań  z przedstawicielami mniejszości). Wydawca posiada pełną autonomię w kwestii doboru ekspertów, w tym ekspertów z Litwy. | Na bieżąco |
| * 1. Finansować, w miarę możliwości, adaptacje, publikacje  i dystrybucje podręczników do innych przedmiotów nauczania przygotowanych przez oba kraje dla uczniów polskiej mniejszości narodowej na Litwie i uczniów litewskiej mniejszości narodowej w Polsce. | * + 1. Organom prowadzącym szkoły podstawowe, w tym szkoły z nauką języka litewskiej mniejszości narodowej, udzielana jest dotacja celowa z budżetu państwa na zapewnienie uczniom bezpłatnego dostępu do podręczników i materiałów ćwiczeniowych do obowiązkowych przedmiotów  z zakresu kształcenia ogólnego. Dotacja celowa może być przeznaczona na sfinansowanie zakupu dla uczniów podręczników lub materiałów edukacyjnych (w tym w języku litewskim) do obowiązkowych zajęć edukacyjnych z zakresu kształcenia ogólnego. | Raz w roku |
| * 1. Organizować w ramach współpracy odpowiednich instytucji Litwy i Polski szkolenia dla nauczycieli wdrażające do efektywnego korzystania z nowych podręczników i pomocy dydaktycznych. | * + 1. Rozwijanie współpracy placówek doskonalenia nauczycieli z odpowiednimi instytucjami na Litwie. | Na bieżąco |
| * 1. Dokonać analizy zasobów edukacyjnych obu Stron, które mogłyby zostać wykorzystane w procesie edukacyjnym oraz opracować propozycje dotyczące możliwości dostępu do nich dla szkół, nauczycieli i uczniów. | * + 1. Ocena prawnych i finansowych możliwości przyłączenia uczniów i nauczycieli szkół Litwy,  w których nauczanie odbywa się w języku polskim,  do narodowych zasobów i platform edukacyjnych  w Polsce oraz uczniów i nauczycieli szkół w Polsce, w których nauczanie odbywa się w języku litewskim do krajowych platform edukacyjnych na Litwie.     2. Analiza stanu zasobów edukacyjnych, którymi zarządza MEN, i z których uczniowie i nauczyciele mogą korzystać w procesie nauczania – uczenia się. Są to w szczególności bezpłatne zasoby edukacyjne dostępne na:        1. Zintegrowanej Platformie Edukacyjnej (ZPE) epodreczniki.pl, na której udostępnionych jest już obecnie kilka tysięcy różnego rodzaju bezpłatnych e-zasobów edukacyjnych, w tym multimedialnych i interaktywnych, przeznaczonych do kształcenia ogólnego na wszystkich etapach edukacyjnych; zasoby platformy są systematycznie uzupełniane  i rozwijane;        2. Portalu Scholaris.pl, w tym wersje elektroniczne poszczególnych tytułów podręczników i książek pomocniczych do nauki języka litewskiego (również historii Litwy), których opracowanie i dystrybucja do szkół została sfinansowana przez MEN. | Do2022 r.  Na bieżąco |
| 1. **Wdrażanie Deklaracji** | | |
| * 1. Każda ze Stron zobowiązuje się do powołania Zespołu monitorujacego wdrażanie Deklaracji oraz poinformowanie o tym drugiej Strony | * + 1. Minister Edukacji Narodowej podpisał Zarządzenie nr 12 *w sprawie powołania Zespołu monitorującego wdrażanie Deklaracji w sprawie oświaty polskiej mniejszości narodowej w Republice Litewskiej  i litewskiej mniejszości narodowej  w Rzeczypospolitej Polskiej*. Zespołowi przewodniczy członek Kierownictwa MEN, do którego czynności należą sprawy mniejszości narodowych i etnicznych. W skład Zespołu wchodzą przedstawiciele właściwych komórek organizacyjnych MEN, Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą  i Ośrodka Rozwoju Edukacji. W posiedzeniach Zespołu może brać udział przedstawiciel litewskiej mniejszości narodowej wyznaczony przez Wspólnotę Litwinów w Polsce. Do udziału w pracach Zespołu mogą być także zapraszani eksperci w zakresie oświaty litewskiej mniejszości narodowej w Polsce lub polskiej mniejszości narodowej na Litwie. Informacja o powołaniu Zespołu przekazana została Stronie litewskiej podczas spotkania wiceministrów oświaty w Suwałkach/Puńsku w dniu 6 marca 2020 r.      * + 1. Na podstawie informacji na temat efektów wdrażania Deklaracji, Strony mogą ją odnowić/zaktualizować za wspólnym porozumieniem. | 5 marca 2020 r.  Według potrzeby |

Ministerstwo Oświaty, Nauki i Sportu Republiki Litewskiej:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CEL** | **DZIAŁANIA** | **TERMIN** |
| 1. **Warunki kształcenia uczniów polskiej mniejszości w ramach litewskiego systemu oświaty i przedstawicieli litewskiej mniejszości  w ramach polskiego systemu oświaty** | | |
| * 1. Dążyć do systematycznego monitorowania jakości edukacji polskiej mniejszości narodowej na Litwie oraz jakości edukacji litewskiej mniejszości narodowej  w Polsce, okresowego podsumowywania  i upowszechniania wyników w tym zakresie. | * + 1. Dokonywać corocznego podsumowania i wymiany danych dotyczących statystki oświaty i analizy dotyczącej szkół  z polskim językiem nauczania na Litwie.     2. Przeprowadzać coroczną analizę wyników osiągnięć uczniów szkół mniejszości narodowych i przedstawiać te wyniki środowisku oświaty mniejszości narodowych.     3. Organizować konferencje poświęcone oświacie polskiej mniejszości narodowej na Litwie i litewskiej mniejszosci narodowej w Polsce oraz wdrażaniu harmonogramu Deklaracji, na przemian na Litwie i w Polsce. | Corocznie do listopada za rok ubiegły    Corocznie III-IV kwartał  2022 czerwiec, następnie co drugi rok |
| * 1. Rozwijać współpracę litewskich i polskich instytucji oświatowych z przedstawicielami ich mniejszości narodowych w celu poprawy treści i warunków edukacji polskiej mniejszości narodowej na Litwie i litewskiej mniejszości narodowej w Polsce. | * + 1. Zapewnić stałą współpracę pomiędzy instytucjami oświaty Litwy i Polski oraz pomiędzy wspólnotami oświaty litewskiej w Polsce i polskiej na Litwie w zakresie doskonalenia nauczania w języku ojczystym.     2. Wspomaganie oświaty litewskiej mniejszości narodowej  w Polsce.     3. Organizowanie doskonalenia zawodowego nauczycieli szkół litewskiej mniejszości narodowej. | Corocznie, nie rzadziej niż 2 razy w ciągu roku  Według potrzeb  Według potrzeb |
| * 1. Dokonać analizy możliwych sposobów organizacji egzaminu maturalnego z języka polskiego jako ojczystego na poziomie państwowym na Litwie i zaliczenia wyniku egzaminu przy wstępie na uczelnie. | * + 1. Wprowadzić państwowy i szkolny egzamin z języka polskiego jako ojczystego, zaś oceny z państwowego i  szkolnego egzaminów maturalnych przyrównane będą do ocen z innych państwowych i szkolnych egzaminów maturalnych przy wstępowaniu na wyższe studia na Litwie. | Do 2022 r. |
| * 1. Wzmacniać współpracę instytucji odpowiedzialnych za organizację egzaminów państwowych w celu zapewnienia właściwego użycia terminologii przedmiotowej, poprawności językowej oraz rozumienia sformułowań. | * + 1. Podczas konferencji sprawozdawczych stworzyć możliwości wymiany przykładów współpracy pomiędzy instytucjami oświatowymi Litwy i Polski, mających na celu wykazanie realizacji zawartych umów i propagowanie dobrych praktyk.     2. Przeprowadzać bardziej szczegółową ocenę i zapewnić pomoc edukacyjną uczniom szkół mniejszości polskiej mającym specjalne potrzeby edukacyjne ze względu na używanie języka polskiego jako języka ojczystego. | Co drugi rok  Corocznie |
| * 1. Poprzez współpracę odpowiednich instytucji edukacyjnych z obu państw udzielać, według zapotrzebowania, systemowego wsparcia szkołom realizującym programy nauczania w języku polskim na Litwie i w języku litewskim w Polsce: * dążyć do wzmocnienia pomocy dzieciom  ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi,  dla których język państwowy nie jest językiem ojczystym. Strony mogą wymieniać się pomocami dydaktycznymi i metodycznymi, przeznaczonymi dla nauczycieli i specjalistów, pracujących z ww. uczniami; * dążyć do uwzględniania w ofercie programowej placówek doskonalenia nauczycieli oraz uczelni kształcących nauczycieli zagadnień z zakresu pracy w środowisku wielojęzycznym i wielokulturowym; * dążyć do stworzenia możliwości uzyskania dodatkowych kwalifikacji w zakresie edukacji wczesnoszkolnej, języka polskiego i terapii pedagogicznej przez nauczycieli szkół  z polskim językiem nauczania na Litwie; * motywować kadrę pedagogiczną do doskonalenia zawodowego. | * + 1. Włączenie szkół mniejszości narodowych działających na obszarach wiejskich lub w środowisku wielojęzycznym do realizacji narzędzia „*Koszyk jakości + zmniejszanie różnic w osiągnięciach uczniów*”.     2. Wdrażać zatwierdzoną dnia 10 lipca 2020 r. nowelizację ustawy o oświacie w celu zwiększenia włączenia uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi oraz mając na celu spełnienie wymogów ustawowych, do 2024 r. zwiększyć liczbę specjalistów ds. wsparcia edukacyjnego (logopedów i pedagogów specjalnych) w szkołach polskiej mniejszości narodowej.     3. Gromadzić propozycje wraz z uzasadnieniem potrzeb (środki nauczania, dydaktyka, doskonalenie kwalifikacji itp.) pochodzących ze szkół na Litwie, w których edukacja odbywa się w języku innym niż język państwowy, w pracy z dziećmi ze specjalnymi potrzebami, dla których język litewski nie jest językiem ojczystym. Wyjaśnić, które publikacje dydaktyczne/metodyczne byłyby celowe  w zakresie wymiany z Polską, wraz z przygotowaniem ich listy. Określić, które publikacje, w jakim nakładzie i po której stronie mają zostać wydane (jeśli wymagany jest dodatkowy nakład) lub w jakiej ilości i które publikacje mają zostać zdigitalizowane i przekazane drugiej stronie do wykorzystania. Stworzyć sieć specjalistów-ekspertów  w zakresie pomocy uczniowi, którzy będą mogli doradzać innym nauczycielom w sprawach dzieci ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, których językiem ojczystym nie jest język litewski.     4. Włączyć do priorytetów rozwoju zawodowego kadry pedagogicznej na lata 2020-2022 kierunki doskonalenia związane z rozwojem i doskonaleniem kompetencji niezbędnych do pracy z różnorodnością w wielojęzycznym i wielonarodowym środowisku.     5. Finansować poszczególne programy wychowania przedszkolnego, wczesnoszkolnego i kształcenia podstawowego, w celu podnoszenia kwalifikacji nauczycieli szkół polskiej mniejszości narodowej  w zakresie edukacji, dydaktyki nauczania i wsparcia pedagogicznego dla dzieci w wieku przedszkolnym.     6. W miarę możliwości wspierać doskonalenie zawodowe  i staże dla nauczycieli szkół z językiem polskim - w Polsce i dla szkół prowadzonych w języku litewskim - na Litwie we współpracy z polskimi i litewskimi instytucjami odpowiedzialnymi za doskonalenie zawodowe nauczycieli i uwzględniać zaświadczenia o ukończeniu kursów doskonalacych wiedzę i umiejętności nauczycieli  w zakresie posiadanych kwalifikacji wydane przez te instytucje. | Do 2020 r. IV kwartał  Do 2024 r.  2021 r. I kwartał  Do 2022 r.  Corocznie  Corocznie |
| * 1. Dążyć do osiągnięcia jak najwyższej jakości nauczania języka polskiego jako języka mniejszości narodowej  w szkołach na Litwie i języka litewskiego jako języka mniejszości narodowej w szkołach w Polsce poprzez zapewnienie aktualnych podręczników i pomocy dydaktycznych oraz dostosowanie programów nauczania. | * + 1. W miarę możliwości zapewnić dzieciom polskiej narodowości, uczącym się w szkołach, w których nauka prowadzona jest w języku litewskim, możliwość uczęszczania na dodatkowe zajęcia (kółka) w języku polskim lub języka polskiego.     2. Uzupełnić projekt „Opis procedury finansowania  i organizacji projektów pozaformalnej edukacji dzieci”  w sprawie przyznania dodatkowego priorytetu dla projektów promujących działania integracyjne ukierunkowane na wielokulturowość i wielojęzyczność oraz wzmacniające tożsamość mniejszości narodowych. | Corocznie  2021 r. |
| * 1. Dążyć do stworzenia prawnych i finansowych warunków dla nauki języka litewskiego według programów edukacji wczesnoszkolnej  i przedszkolnej na Litwie, wzmacniając kompetencje nauczycieli przedszkoli, w których nauczanie odbywa się w języku polskiej mniejszości narodowej, wdrażając skuteczne i nowoczesne metody nauczania języków. | * + 1. Za zgodą Sejmu Republiki Litewskiej, wdrożyć wykonanie nowelizowanego art. 30 ustawy Republiki Litewskiej  o edukacji, nr. I – 1489, który dotyczy możliwości nauki języka litewskiego w wymarze 5 godzin tygodniowo dla dzieci, w ramach programów przedszkolnych  i wczesnoszkolnych. | Według daty wejścia w życie obowiązywania ustawy |
| 1. **Podręczniki do nauki języka polskiego w ramach litewskiego systemu oświaty oraz podręczniki do nauki języka litewskiego w ramach polskiego systemu oświaty** | | |
| * 1. Zapewnić możliwość centralnego zaopatrzenia szkół  z polskim językiem nauczania na Litwie w podręczniki  w języku ojczystym, a w Polsce dofinansowanie podręczników oraz książek pomocnicznych przeznaczonych dla litewskiej mniejszości narodowej. | * + 1. Zapoczątkować scentralizowane i usystematyzowane przygotowanie oraz wydawnictwo podręczników oraz dodatkowych pomocy przeznaczonych do nauki języka polskiego jako ojczystego w ramach narzędzia „DNA dla przyszłości litewskiej gospodarki“. | Do 2022 r. |
| * 1. Zapewnić podręczniki w języku ojczystym dla uczniów klas 1-4 szkół podstawowych polskiej mniejszości narodowej na Litwie, a w Polsce dofinansowanie podręczników do języka litewskiego na pierwszym etapie edukacyjnym w klasach 1-3 szkoły podstawowej oraz książek pomocniczych. | * + 1. Powołać komisję oceniającą istniejące podręczniki do nauczania języka polskiego jako ojczystego  i dodatkowe pomoce przeznaczone dla szkół podstawowych, wydane na Litwie bądź w Polsce, której celem będzie przedłożenie propozycji odnośnie podręczników i dodatkowych pomocy nadających się do zaktualizowania lub adaptacji lub w zakresie przygotowania nowych, odpowiednich do nauki języka ojczystego, w miarę możliwości zapewniając na ten cel potrzebne środki finansowe.     2. Podczas dokonywanej aktualizacji ogólnych programów nauczania, wybrane do adaptacji podręczniki oraz dodatkowe pomoce wydane w Polsce wpisać do bazy danych podręczników do użytku. | 2020 III-IV kwartał  2020 III-IV kwartał |
| * 1. Zapewnić podręczniki w języku ojczystym uczniom klas 5–10 (I-II gimnazjum) i 11–12 (III-IV gimnazjum) szkół polskiej mniejszości narodowej na Litwie, a w Polsce dofinansowanie podręczników oraz książek pomocniczych do nauczania języka litewskiego, historii, kultury i geografii Litwy na drugim i trzecim etapie edukacyjnym, w klasach 4-8 szkoły podstawowej oraz szkołach ponad-podstawowych. | * + 1. Powołać komisję, która miałaby na celu ocenę istniejących podręczników do nauki języka polskiego jako ojczystego, dla klas 5–10 (klasy I - II gimnazjum) i 11–12 (klasy III - IV gimnazjum) oraz pomocy dodatkowych wydanych na Litwie i w Polsce oraz przedstawienie propozycji aktualizacji lub adaptacji istniejących podręczników i pomocy dodatkowych lub opracowania nowych, służących do nauki języka ojczystego oraz w miarę możliwości zapewniając na ten cel potrzebne środki finansowe.     2. Podczas dokonywanej aktualizacji ogólnych programów nauczania, podręczniki oraz dodatkowe pomoce wydane w Polsce wybrane do adaptacji, wpisać do bazy danych podręczników do użytku. | 2020 IV kwartał  2020 IV kwartał |
| * 1. Zachęcać do zaangażowania litewskich oraz polskich ekspertów w przygotowywanie i adaptację podręczników w języku ojczystym dla polskiej mniejszości narodowej na Litwie lub litewskiej mniejszości narodowej w Polsce. | * + 1. Promować wymianę naukowców i nauczycieli  w dziedzinie przygotowywania podręczników.     2. Angażować specjalistów z Litwy w przygotowywanie podręczników do nauczania języka litewskiego jako języka ojczystego w Polsce oraz specjalistów z Polski w przygotowywanie podręczników do nauczania języka polskiego jako ojczystego na Litwie. Wydawca posiada pełną autonomię w kwestii doboru ekspertów, w tym ekspertów z Litwy. | Według potrzeb  Według potrzeb |
| * 1. Finansować, w miarę możliwości, adaptacje, publikacje  i dystrybucje podręczników do innych przedmiotów nauczania przygotowanych przez oba kraje dla uczniów polskiej mniejszości narodowej na Litwie i uczniów litewskiej mniejszości narodowej w Polsce. | * + 1. Organom prowadzącym szkoły ogólnokształcące (klasa 1-12) z nauką języka polskiej mniejszości narodowej, udzielana jest dotacja celowa z budżetu państwa na zapewnienie uczniom bezpłatnego dostępu do podręczników i materiałów ćwiczeniowych do obowiązkowych przedmiotów z zakresu kształcenia ogólnego. Dotacja celowa może być przeznaczona na sfinansowanie zakupu dla uczniów podręczników lub materiałów edukacyjnych (w tym w języku polskim). | Do 2023 r. |
| * 1. Organizować w ramach współpracy odpowiednich instytucji Litwy i Polski szkolenia dla nauczycieli wdrażające do efektywnego korzystania z nowych podręczników i pomocy dydaktycznych. | * + 1. Organizować prezentacje nowo wydanych podręczników, mając na celu wzmocnienie doskonalenia kompetencji dydaktycznych nauczycieli. | Corocznie |
| * 1. Dokonać analizy zasobów edukacyjnych obu Stron, które mogłyby zostać wykorzystane w procesie edukacyjnym oraz opracować propozycje dotyczące możliwości dostępu do nich dla szkół, nauczycieli i uczniów. | * + 1. Ocena prawnych i finansowych możliwości przyłączenia uczniów i nauczycieli szkół Litwy,  w których nauczanie odbywa się w języku polskim, do narodowych zasobów i platform edukacyjnych  w Polsce oraz uczniów i nauczycieli szkół w Polsce,  w których nauczanie odbywa się w języku litewskim do krajowych platform edukacyjnych na Litwie. | Do 2022 r. |
| 1. **Wdrażanie Deklaracji** | | |
| 3.1. Każda ze Stron zobowiązuje się do powołania Zespołu monitorujacego wdrażanie Deklaracji oraz poinformowania o tym drugiej Strony. | 3.1.1. Powołać Komisję ds. Edukacji Mniejszości Narodowych  i powierzyć jej zadania nadzoru nad realizacją niniejszej Deklaracji;    3.1.2. Na podstawie informacji na temat efektów wdrażania Deklaracji, Strony mogą ją odnowić/zaktualizować za wspólnym porozumieniem. | 2020 III-IV kwartał  Według potrzeby |

Podpisano w Wilnie dnia 17 września 2020 r. w dwóch jednobrzmiących egzamplarzach, każdy w języku polskim i litewskim, przy czym oba teksty posiadają jednakową moc.

Minister Edukacji Narodowej Minister Oświaty, Nauki i Sportu

Rzeczypospolitej Polskiej Republiki Litewskiej

Dariusz Piontkowski dr Algirdas Monkevičius